



БЮЛЛЕТЕНЬ BULLETIN

3022.1-0000010PЭ

**Руководство по эксплуатации
Operator's manual**

Количество листов

7

Quantity of sheets

Лист

1

Sheet

ОСНОВАНИЕ ПК2500-584
GROUN

<p>Бюллетень Bulletin 30-2011 БЭ</p>	<p>МОДЕЛЬ ТРАКТОРА TRACTOR MODELS</p>	<p>БЕЛАРУС-3022.1/3022ДЦ.1 BELARUS-3022.1/3022DZ.1</p>
---	---	--

Аннотация

В настоящем эксплуатационном бюллетене приведены следующие уточнения по правилам эксплуатации тракторов «БЕЛАРУС-3022.1/3022ДЦ.1»:

- по включению режима «подтормаживания» коробки передач при работе на реверсе;
- по управлению задним ВОМ и передним ВОМ;
- по управлению секциями внешних потребителей гидрораспределителя EHS.

Содержание изменений

1 В разделе 3 «КОМПЛЕКСНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ (КЭСУ) БЛОКИРОВКОЙ ДИФФЕРЕНЦИАЛА (БД) ЗАДНЕГО МОСТА (ЗМ), ПРИВОДОМ ПЕРЕДНЕГО ВЕДУЩЕГО МОСТА (ПВМ), ПЕРЕДНИМ И ЗАДНИМ ВАЛАМИ ОТБОРА МОЩНОСТИ (ВОМ) И ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕМ ПЕРЕДАЧ»:

- подраздел «Управление передним валом отбора мощности» дополнить:

ВНИМАНИЕ: ПВОМ МОЖЕТ БЫТЬ ВКЛЮЧЕН ТОЛЬКО ТОГДА, КОГДА КНОПКА 21 (РИСУНОК 12) НАХОДИТСЯ В ОТЖАТОМ ПОЛОЖЕНИИ!

- подраздел «Управление задним валом отбора мощности» дополнить:

ВНИМАНИЕ: ПОВТОРНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ЗВОМ ВОЗМОЖНО ТОЛЬКО ПО ИСТЕЧЕНИИ 30 СЕКУНД ПОСЛЕ ЕГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ!

ВНИМАНИЕ: ЗВОМ МОЖЕТ БЫТЬ ВКЛЮЧЕН ТОЛЬКО ТОГДА, КОГДА КНОПКА 21 (РИСУНОК 12) НАХОДИТСЯ В ОТЖАТОМ ПОЛОЖЕНИИ!



Количество листов
Quantity of sheets

7

Лист
Sheet

2

- подраздел «Управление переключением передач» изменить:

Имеется:

Для трогания с места сначала необходимо включить выбранный диапазон рычагом переключения диапазонов, предварительно включив режим «подтормаживания» коробки передач (КП). Включение режима «подтормаживания» происходит при условии нажатия на кнопку 14 на рукоятке рычага переключения диапазонов и удерживании ее в нажатом состоянии, нахождении рычага переключения диапазонов в нейтральном положении (срабатывании датчика 8 нейтрали диапазонного редуктора и датчика 13 транспортного (D) диапазона, выключении сцепления (срабатывании датчика 11)). При включении режима «подтормаживания» на индикаторе 35 высвечивается символ «Р» («подтормаживание» КП включено).

Переключение передач, после включения требуемого диапазона, осуществляется без разрыва потока мощности при помощи джойстика 3. Выход из состояния «Передачи выключены» («0» передача) разрешается только при выжатой до упора педали сцепления (срабатывании датчика 11 выключенного состояния сцепления) на прямом ходу, а на реверсе – при выжатой до упора педали сцепления реверсного поста управления и нажатии на кнопку, расположенную на рукоятке джойстика 3.

Должно быть:

Для трогания с места сначала необходимо включить выбранный диапазон рычагом переключения диапазонов, предварительно включив режим «подтормаживания» коробки передач (КП). Включение режима «подтормаживания» происходит при условии нажатия на кнопку 14 на рукоятке рычага переключения диапазонов и удерживании ее в нажатом состоянии, нахождении рычага переключения диапазонов в нейтральном положении (срабатывании датчика нейтрали диапазонного редуктора 8 и датчика транспортного (D) диапазона 13, выключении сцепления (срабатывании датчика 11 при работе на прямом ходу или датчика 2 (рисунок 15а) при работе на реверсе). При включении режима «подтормаживания» на индикаторе 35 (рисунок 13) высвечивается символ «Р» («подтормаживание» КП включено).

Переключение передач, после включения требуемого диапазона, осуществляется без разрыва потока мощности при помощи джойстика 3. Выход из состояния «Передачи выключены» («0» передача) разрешается только при выжатой до упора педали сцепления (срабатывании датчика выключенного состояния муфты сцепления 11 при работе на прямом ходу или датчика 2 (рисунок 15а) при работе на реверсе).

Имеется:

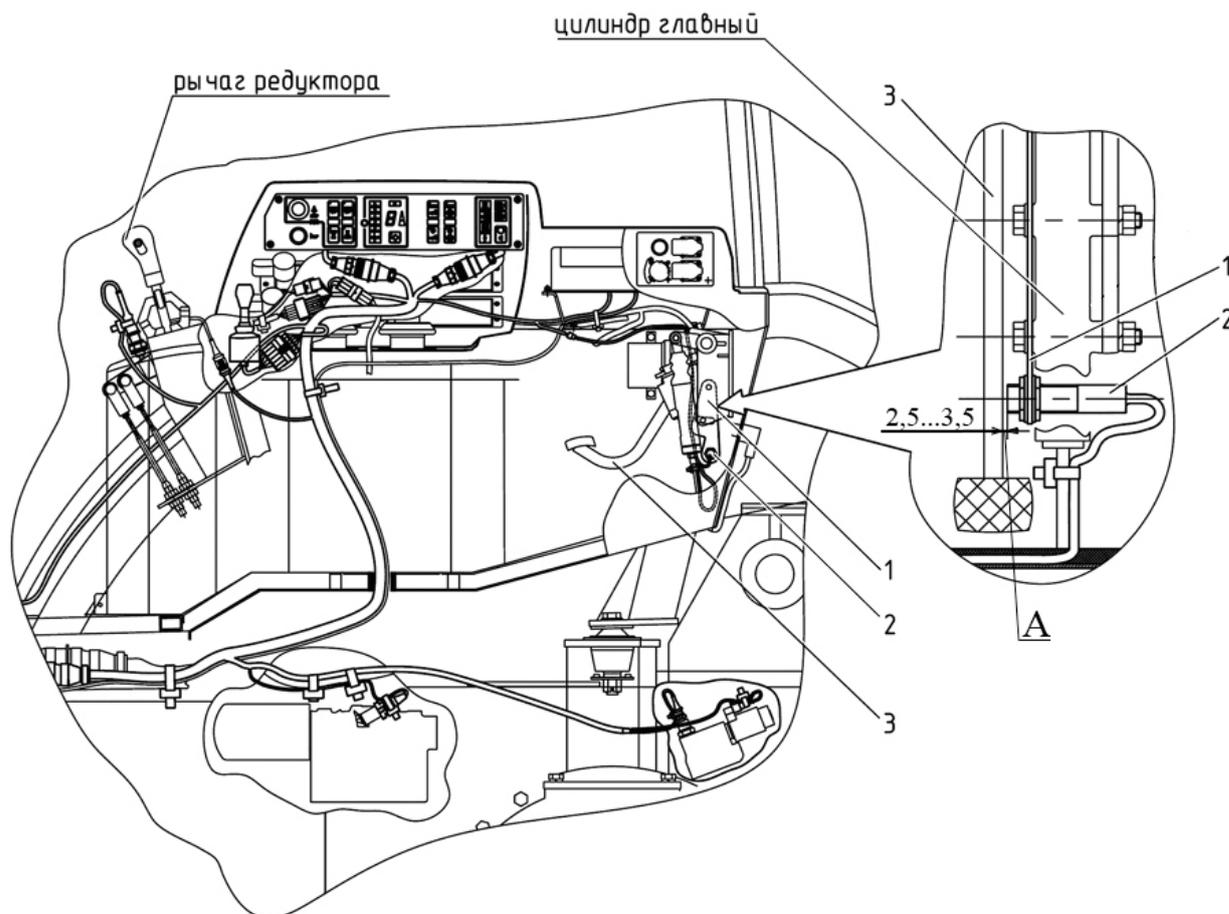
Рис. 15 Установка датчика выключенного состояния сцепления.

Должно быть:

Рисунок 15 Установка датчика выключенного состояния сцепления на прямом ходу.

Дополнить:

Регулировку срабатывания датчика выключенного состояния сцепления на реверсе 2 (рисунок 15а) необходимо проводить поворотом кронштейна 1 вместе с датчиком 2 по пазу в кронштейне. Регулировку проводить при работающем двигателе. После регулировки при полном выключении сцепления на реверсе (нажатии педали до упора) перекрытие торца датчика 2 педалью 3 должно быть не менее 60%, при этом должен быть выдержан размер А, как показано на рисунке 15а.



1 – кронштейн; 2 – датчик положения бесконтактный; 3 – педаль сцепления.
Рисунок 15а – Установка датчика выключенного состояния сцепления на реверсе

2 Раздел 4 «ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЕМ СЕКЦИЯМИ ЭЛЕКТРОГИДРОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ ЕНС» дополнить:

ВНИМАНИЕ: ЕСЛИ НА ТРАКТОРЕ ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕ ПРОИЗВОДЯТСЯ РАБОТЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СЕКЦИЙ ВНЕШНИХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ГИДРОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ ЕНС (КАК ОТ БЛОКА БПО ГНС, ТАК И ОТ ДЖОЙСТИКОВ), ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ «СТОП» АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА 7 (РИСУНОК 18) ДОЛЖЕН БЫТЬ В НАЖАТОМ ПОЛОЖЕНИИ (ПОДАЧА МАСЛА НА СЕКЦИИ ВНЕШНИХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ГИДРОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ ЕНС ВЫКЛЮЧЕНА).

ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ РАБОТ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СЕКЦИЙ ВНЕШНИХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ГИДРОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ ЕНС ПЕРЕВЕДИТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 7 В ОТЖАТОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (ПОДАЧА МАСЛА НА СЕКЦИИ ВНЕШНИХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ВКЛЮЧЕНА).

Annotation

This service bulletin contains the following updates of the operation rules for tractors «BELARUS-3022.1/3022DZ.1»:

- concerning the gearbox “braking” mode when operating on reverse;
- concerning rear and front PTOs control;
- concerning external consumer sections of the hydraulic distributor EHS.

Content of changes

1 In section 3 “COMPLEX ELECTRONIC CONTROL SYSTEM (CECS) TO CONTROL REAR AXLE (RA) DIFFERENTIAL LOCK (DL), FRONT DRIVING AXLE (FDA) DRIVE, FRONT AND REAR POWER TAKE OFF SHAFTS (PTO) AND GEAR SHIFTING”:

- subsection “Front power takeoff shaft control” shall be supplemented as follows:

ATTENTION: FPPTO CAN BE ENGAGED ONLY WHEN THE BUTTON 21 (FIGURE 12) IS IN A RELEASED CONDITION!

- subsection “Rear power take off shaft control” shall be supplemented as follows:

ATTENTION: REPEATED RPTO ENGAGEMENT IS ONLY POSSIBLE UPON EXPIRY OF 30 SEC. AFTER ITS DISENGAGEMENT!

ATTENTION: RPTO CAN BE ENGAGED ONLY WHEN THE BUTTON 21 (FIGURE 12) IS IN A RELEASED CONDITION!



- subsection “Gear shifting control” shall be supplemented as follows:

The information available:

To start movement first it is needed to engage a required range using a range shifting lever, having preliminary engaged the gearbox “braking” mode. The “braking” mode is engaged providing you push the button 14 on the handle of the range shifting lever and hold it pushed, the range shifting lever stays in a neutral position (response from the sensor 8 of the range reduction unit neutral position and from the sensor 13 of the travel (D) range, the clutch is disengaged (response from the sensor 11)). As the “braking” mode is on, the indicator 35 displays a symbol “P” (gearbox “braking” is on).

After the required range has been engaged, the speeds are shifted without power flow interruption by means of the joystick 3. Exiting the condition “Speeds are off” (“0” speed) is permitted only with the clutch pedal pressed against the stop (response from the sensor 11 of the clutch disengaged condition) on forward movement, or with the clutch pedal of the reverse control post pressed against the stop on reverse, and with pushing the button, located on the handle of the joystick 3.

Shall be replaced with:

To start movement first it is needed to engage a required range using a range shifting lever, having preliminary engaged the gearbox “braking” mode. The “braking” mode is engaged providing you push the button 14 on the handle of the range shifting lever and hold it pushed, the range shifting lever stays in a neutral position (response from the sensor 8 of the range reduction unit neutral position and from the sensor 13 of the travel (D) range, the clutch is disengaged (response from the sensor 11 when operating on forward movement and from the sensor 2 (figure 15a) when operating on reverse). As the “braking” mode is on, the indicator 35 (figure 13) displays a symbol “P” (gearbox “braking” is on).

After the required range has been engaged, the speeds are shifted without power flow interruption by means of the joystick 3. Exiting the condition “Speeds are off” (“0” speed) is permitted only with the clutch pedal pressed against the stop (response from the sensor 11 of the coupling clutch disengaged condition when operating on forward movement, or from the sensor 2 (figure 15a) when operating on reverse).

The information available:

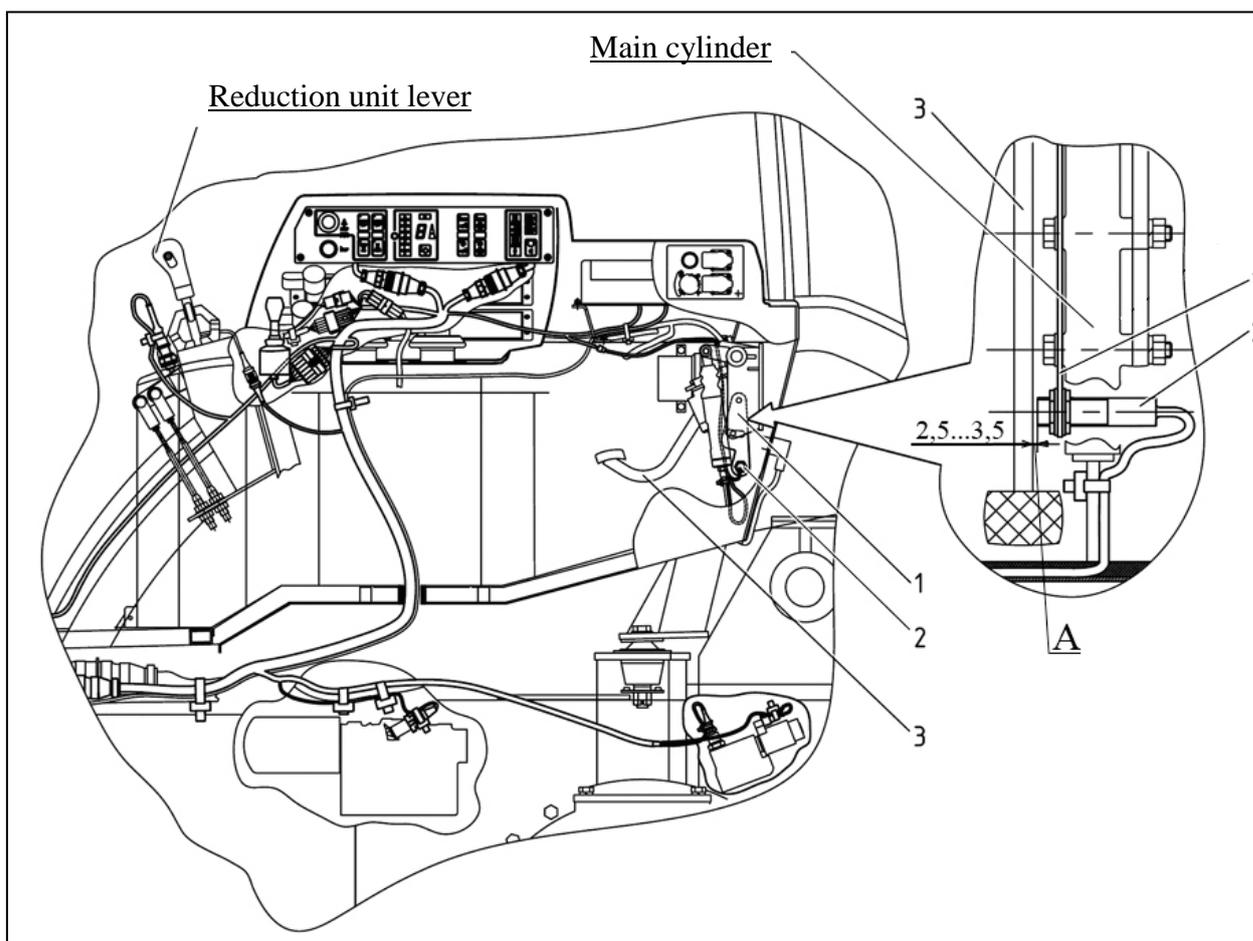
Fig. 15 Installation of the sensor of clutch disengaged condition.

Shall be replaced with:

Figure 15 Installation of the sensor of clutch disengaged condition on forward movement.

Shall be supplemented as follows:

The sensor of clutch disengaged condition on reverse 2 (figure 15a) shall be adjusted by turning the bracket 1 together with the sensor 2 along the slot in the bracket. The adjustment shall be carried out with the engine running. After adjustment the overlapping of the sensor 2 end face by the pedal 3 shall make not less than 60% with the clutch fully disengaged on reverse (the pedal pushed against the stop), hereby the dimension A is to be maintained, as per figure 15a.



1 – bracket; 2 – contactless position sensor; 3 – clutch pedal.

Figure 15a – Installation of the sensor of clutch disengaged condition on reverse



2 Section 4 “ELECTRONIC SYSTEM TO CONTROL THE HYDRAULIC DISTRIBUTOR EHS SECTIONS” shall be supplemented as follows:

ATTENTION: IF OPERATIONS REQUIRING USE OF EXTERNAL CONSUMER SECTIONS OF THE HYDRAULIC DISTRIBUTOR EHS HAVE NOT BEEN CARRIED OUT (AS WITH THE OPU OF THE HLL AS WITH JOYSTICKS) ON THE TRACTOR FOR A LONG TIME, THE EMERGENCY “STOP” SWITCH 7 (FIGURE 18) SHALL STAY IN A DEPRESSED POSITION (OIL DELIVERY TO EXTERNAL CONSUMER SECTIONS OF THE HYDRAULIC DISTRIBUTOR EHS IS OFF).

CARRYING OUT OPERATIONS WITH USE OF EXTERNAL CONSUMER SECTIONS OF THE HYDRAULIC DISTRIBUTOR EHS TURN THE DISCONNECT SWITCH 7 INTO A PULLED POSITION (OIL DELIVERY TO EXTERNAL CONSUMER SECTIONS OF THE HYDRAULIC DISTRIBUTOR EHS IS ON).